



## **POWERCASE**

Large area lighting  
Grande surface lumineuse



Ob bei Rettungs- und Hilfeinsätzen oder bei der Tatortsicherung, ob im Hoch- und Tiefbau oder bei öffentlichen Veranstaltungen: Sachgerechtes Licht ist optionslos, ist Bedingung und Erfolgsfaktor. Die Großflächenleuchte POWERCASE liefert dieses entscheidende Licht in bester SONLUX-Manier und von beeindruckender Stärke und Wertigkeit – verblüffend gleichmäßig, in makelloser Tageslichtqualität.

- Einzigartiges Kofferdesign mit Traggriff für bequemes und schnelles Transportieren
- Multifunktionale Nutzung: auf dem Boden stehend, hängend oder auf ein Stativ montiert
- Wartungsfrei (passive Kühlung)
- Windlasttauglich bis 150 km/h
- Robuste, schlagfeste Bauweise
- Dimmbar



Whether for rescue and assistance operations or for securing a crime scene, building construction and civil engineering or for public events: the appropriate light is a vital requirement and a key factor for success. The POWERCASE large surface luminaire provides this critical light, in the best SONLUX way, with impressive power and efficiency – and amazingly even distribution with flawless daylight quality.

- Unique case design with handle for convenient and quick transportation
- Multifunctional use: standing on the ground, suspended or mounted to tripod
- Maintenance-free (passive cooling)
- Suitable for wind loads up to 150 km/h
- Robust, impact-resistant construction
- Dimmable



Qu'il s'agisse d'une intervention de sauvetage ou d'urgence, de sécuriser une scène de crime, d'un chantier de bâtiment ou de génie civil ou pour des manifestations publiques : un éclairage adapté est primordial, indispensable à la réussite de la mission. Le luminaire grande surface POWERCASE garantit un tel éclairage, avec la qualité SONLUX, en offrant une solidité et une durabilité exceptionnelles – en délivrant une qualité de lumière naturelle parfaitement homogène.

- Format valise unique avec poignée pour un transport facile et rapide
- Utilisation multifonctionnelle: debout au sol, suspendu ou monté sur trépied
- Sans entretien (refroidissement passif)
- Adapté aux charges de vent jusqu'à 150 km/h
- Fabrication robuste, résistant aux chocs
- Variable



Schlag- und bruchfestes Gehäuse  
Impact-resistant and break-proof housing  
Boîtier résistant aux chocs et aux impacts



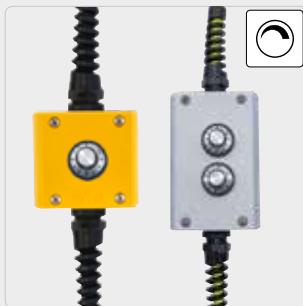
Hohe Schutzart  
High degree of protection  
Degré de protection élevé



Integrierter Griff  
Integrated handle  
Poignée intégrée



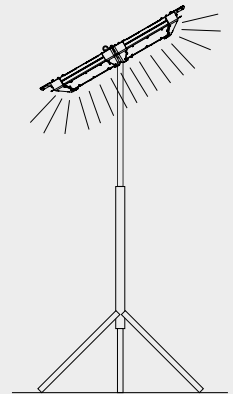
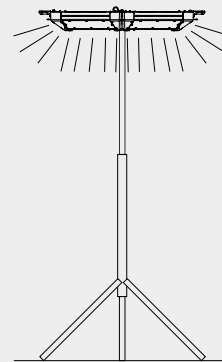
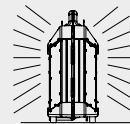
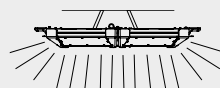
Geringe Erwärmung  
Virtually no heat emission  
Pas de risque de brûlure



Ein/Aus, stufenlos dimmbar mittels Potentiometer  
On/Off, infinitely adjustable by potentiometer  
On/Off, réglable en continu par potentiomètre



Alternative Stecksysteme und Zuleitungslängen auf Anfrage  
Different connector systems and longer power supply cable on request  
Autre fiche d'alimentation et longueur de câble sur demande



## Wirkprinzip | Operating principle | Le principe de fonctionnement

### Wirkprinzip der passiven Kühlung

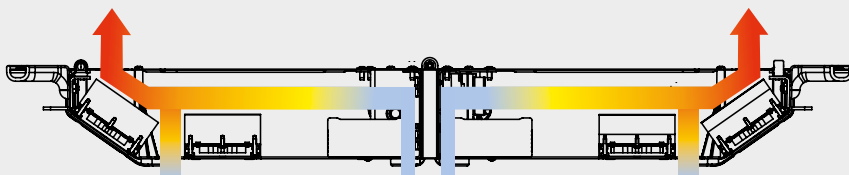
Die Leuchte verfügt über eine passive Kühlung. Im Inneren der Leuchte wird die Wärme über einen Aluminiumkörper abgeführt, wodurch kein aktiver Kühler notwendig und die Leuchte völlig wartungsfrei ist.

### How passive cooling works

In our passively cooled lighting fixtures, the heat inside the fixture is dissipated via an aluminium element, thus obviating the need for active cooling and rendering the lighting fixtures maintenance-free.

### Le principe de refroidissement passif

Le luminaire dispose d'un système de refroidissement passif. La chaleur créée est évacuée au moyen d'un corps en aluminium. Ainsi il n'est pas nécessaire d'y apporter un refroidissement actif, la lampe ne nécessite aucune maintenance.





Gehäuse Aluminium / Kunststoff, Abdeckung klares Polycarbonat mit Linsoptik, abnehmbare Zuleitung mit Netzstecker und Potentiometer, stufenlos dimmbar, inkl. Adapter für DIN-Zapfen-Aufnahme nach DIN 14640 mit der Möglichkeit einer geraden oder 30° geneigten Montage



Aluminium / plastic housing, clear polycarbonate cover with lens optics, detachable power supply cable with mains plug and potentiometer, infinitely adjustable, incl. adapter for spigot (DIN 14640 certified) with the possibility of straight or 30° angled assembly



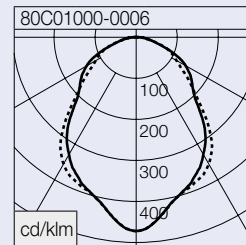
Boîtier en aluminium/plastique, diffuseur en polycarbonate transparent avec lentille optique, câble d'alimentation amovible avec fiche de contact et potentiomètre, réglable en continu, adaptateur pour tige DIN selon DIN 14640 avec possibilité de montage droit ou à 30°



**A++**



..... 83.500 lm effektiv / effective / effectif



h (m)	E (lx)
3	4088
5	1472
10	368
20	92
30	41



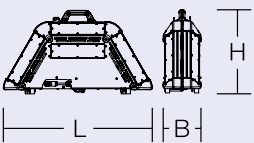
..... 5.000 K, Ra ≥ 80  
..... 8 x LED-Panel



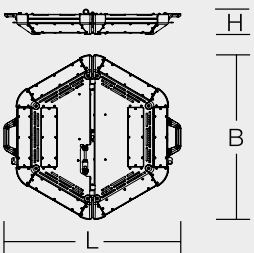
..... 10 m, H07BQ-F  
..... gelb / yellow / jaune



..... IK 08



L 884  
B 225  
H 495



L 949  
B 884  
H 137

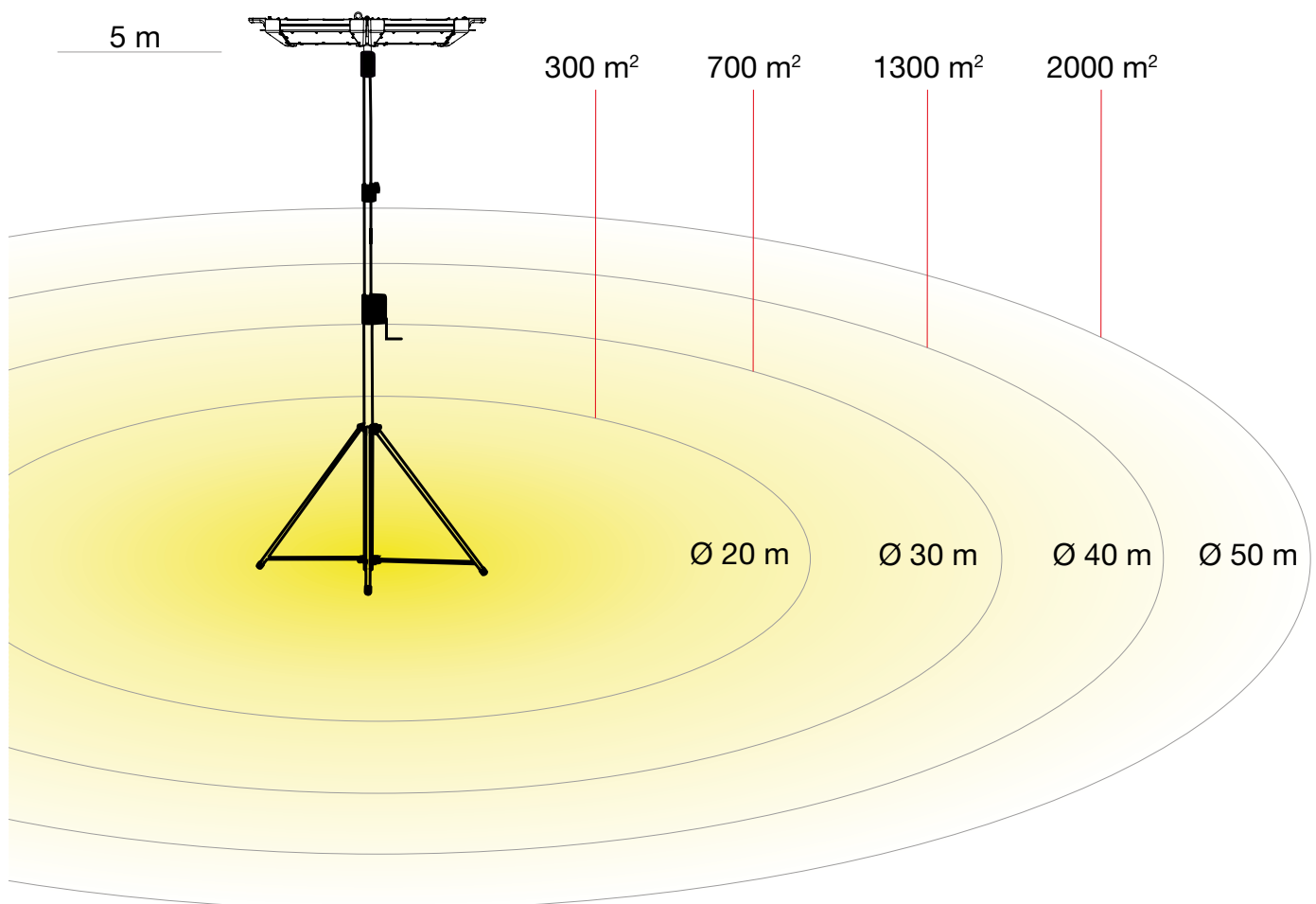




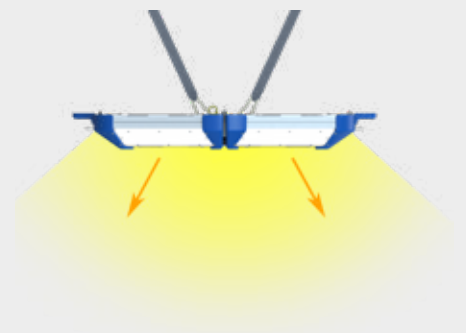
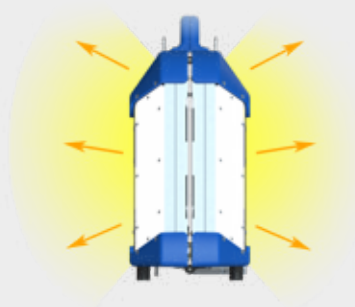
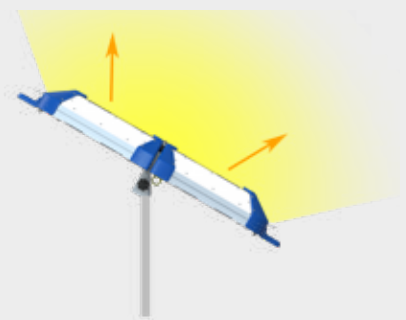
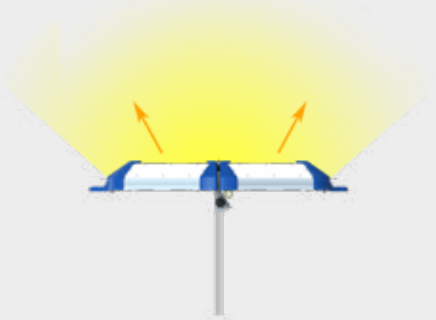
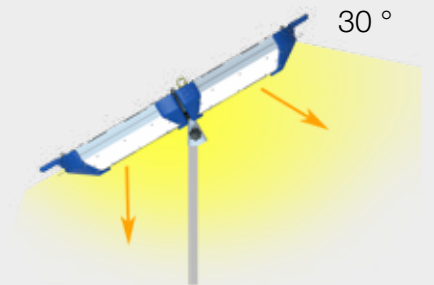
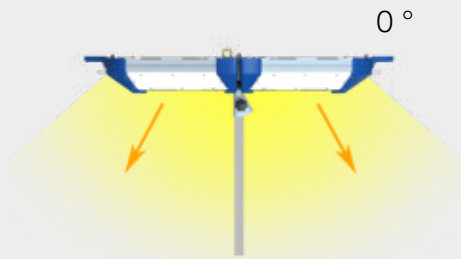
230 V, 50-60 Hz

80C01000-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F	19 kg
80C01001-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F <sup>68</sup>	19 kg
80C01006-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C010CH-0006	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	J	19 kg
80C02000-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	E+F	19 kg
80C02001-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	E+F <sup>68</sup>	19 kg
80C02006-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C020CH-0006	630 W	2 x (10 ... 100 %)*	I	IP 66	J	19 kg

\* getrennt dimmbar | \* separately dimmable | \* séparément











Gehäuse Aluminium / Kunststoff, Abdeckung klares Polycarbonat mit Linsenoptik, abnehmbare Zuleitung mit Netzstecker, stufenlos dimmbar, inkl. Adapter für DIN-Zapfen-Aufnahme nach DIN 14640 mit der Möglichkeit einer geraden oder 30° geneigten Montage



Aluminium / plastic housing, clear polycarbonate cover with lens optics, detachable power supply cable with mains plug, infinitely adjustable, incl. adapter for spigot (DIN 14640 certified) with the possibility of straight or 30° angled assembly



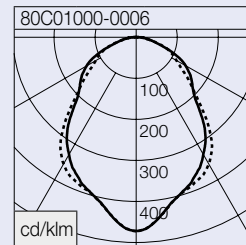
Boîtier en aluminium/plastique, diffuseur en polycarbonate transparent avec lentille optique, câble d'alimentation amovible avec fiche de contact, réglable en continu, adaptateur pour tige DIN selon DIN 14640 avec possibilité de montage droit ou à 30°



**A++**



83.500 lm effektiv / effective / effectif



h (m)	E (lx)
3	4088
5	1472
10	368
20	92
30	41



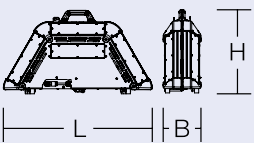
5.000 K, Ra ≥ 80  
8 x LED-Panel



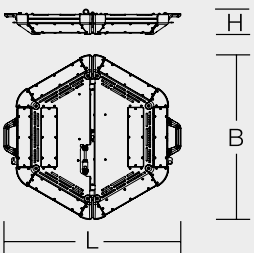
10 m, H07BQ-F  
gelb / yellow / jaune



IK 08



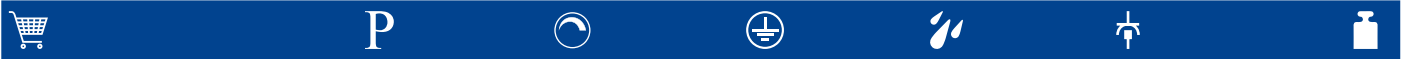
L 884  
B 225  
H 495



L 949  
B 884  
H 137







230 V, 50-60 Hz

80C01000-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F	19 kg
80C01001-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	E+F <sup>68</sup>	19 kg
80C01006-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	CEE 6h	19 kg
80C010CH-0006.B	630 W	10 ... 100 %	I	IP 66	J	19 kg

## SC (Smart Control)



Smart Control steht für die intelligente Fernsteuerung von Leuchten per mobiler App vom Handy oder Tablet. Dabei spielt es keine Rolle, ob einzelne Leuchten oder Gruppen von Leuchten gesteuert werden sollen. Es können alle Leuchten, auch bereits vorhandene, mit einem integrierten „Casambi“-Modul gemeinsam gesteuert werden. So auch unsere POWERTUBE II, POWERDISK und POWERCASE. Die Vernetzung der Leuchten erfolgt dabei per Bluetooth vom Mobilgerät zur Leuchte und von Leuchte zu Leuchte, was die Reichweite des Leuchten-Netztes erheblich vergrößert.



Smart Control stands for the intelligent remote control of our luminaires via mobile app from a mobile phone or tablet. It doesn't matter whether individual luminaires or groups of luminaires are to be controlled. All luminaires - even existing ones - can be controlled together with an integrated „Casambi“ module. Thus also our POWERTUBE II, POWERDISK and POWERCASE. The luminaires are networked via Bluetooth from the mobile device to the luminaire and from luminaire to luminaire, which considerably increases the range of the luminaire network.



Smart Control est synonyme de commande à distance intelligente de nos luminaires via une application mobile à partir d'un téléphone portable ou d'une tablette. Peu importe si des luminaires individuels ou des groupes de luminaires doivent être commandés. Tous les luminaires, même ceux qui existent déjà, peuvent être commandés avec un module „Casambi“ intégré. C'est ainsi que nos POWERTUBE II, POWERDISK et POWERCASE. Les luminaires sont mis en réseau via Bluetooth de l'appareil mobile vers le luminaire et du luminaire vers le luminaire, ce qui augmente considérablement la portée du réseau de luminaires.





#### Kurbel-Stativ „Premium“

Stahl verchromt, geeignet für 16 und 28 mm - Zapfenaufnahme, automatisches Sicherheitsschloss, 1 Fuß verstellbar zum Ausgleich von Geländeunebenheiten, selbstbremsende Kupplung

#### inkl. Stativ-Adapter

28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Packmaß:

L 1.850, B 230, H 160 mm



#### Crank tripod "Premium"

Steel, chrome plated, suitable for 16 & 28 mm spigots, safety bolt, self braking clutch/winch, fold-away crank, one adjustable stand to compensate uneven terrain

#### incl. tripod adapter

28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Packed dimensions:

L 1.850, B 230, H 160 mm



#### Trépied à manivelle «Premium»

Acier chromé, reçoit des manchons de 16 ou 28 mm, verrou de sécurité automatique, 1 pied réglable pour compenser les irrégularités de terrain, articulation auto-freinante, manivelle rabattable

#### incl. adaptateur pour trépied

28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Encombrement replié:

L 1.850, B 230, H 160 mm

 95-0060-0014.D

 Hmax 3800, Hmin 1740, D 1300

 22,5 kg



#### Gelenkfüße mit Gummiauflage


für Kurbelstativ „Premium“, Edelstahl, Set (3 Stück)

#### Hinged feet with rubber pad

for crank tripod "Premium", stainless steel, Set (3 pieces)

#### Pieds nivellement avec coussin en caoutchouc

pour trépieds à manivelle «Premium»; acier inoxydable; Set (3 pièces)

 95-0266-0001

 0,43 kg



3x

#### Abspann-Set für Stativ


3x Abspannseil und Heringe

#### Bracing set

3x rope cord and peg

#### Set de fixation du trépied

3x cordes et piquets

 95-0267-0001

 1,1 kg



#### Stativ-Adapter

28 mm / 30 mm (DIN 14640)

Edelstahl, zur Anbindung an vorhandene Stativ mit Aufnahme 28 mm

#### Tripod adapter


28 mm / 30 mm (DIN 14640)

stainless steel, for connection to existing stands with 28 mm

#### Adaptateur pour trépied

28 mm / 30 mm (DIN 14640)

acier inoxydable, pour le raccord des trépieds existants

 95-0254-0014

 L 108, D 38

 0,5 kg



Transportkiste für Teleskop-Stativ „Premium“ Holz, 2 Tragegriffe

(als Set mit Stativ: siehe rechte Seite)

Carrier box for Tripod "Premium"

wood, 2 carrier handles

(set with tripod: right side)

Caisse de transport pour Trépied télescopique «Premium» bois, 2 poignées

(Set avec trépied : flanc droit)

 95-0265-0040

 L 1990, B 325, H 225

 21,2 kg

# POWERCASE

## Zubehör | Accessories | Accessoires



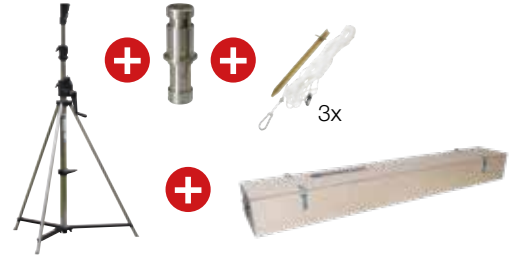
Set  
Kurbel-Stativ „Premium“  
bestehend aus:  
Kurbel-Stativ „Premium“,  
Stativ-Adapter, Abspann-Set,  
Transportkiste



Set  
Crank tripod “Premium“  
The set includes:  
Crank tripod “Premium“,  
tripod adapter,  
bracing set,  
carrier box



Set  
Trépied à manivelle «Premium»  
Le set comprend:  
Trépied à manivelle «Premium»,  
adaptateur pour trépied,  
set de fixation du trépied,  
caisse de transport



95-0060-0014S1



L 1990, B 325, H 225



44,0 kg

Set  
2x Gurtband inkl. Karabiner-  
haken

Zur hängenden Montage der  
POWERCASE

Set  
2x belt strap incl. snap hook

For suspended mounting of  
POWERCASE

Set  
2x sangle avec mousqueton

Pour le montage en suspensi-  
on de POWERCASE



95-0227-0001

L 1000



0,56 kg



**SONLUX Lighting GmbH**

Frankenhäuser Straße 66  
D-99706 Sondershausen  
Deutschland / Germany / Allemagne

Telefon / Phone / Téléphone      +49 36 32 / 65 22 - 0  
Telefax / Fax / Fax                +49 36 32 / 65 22 - 822

[www.sonlux.de](http://www.sonlux.de)  
[info@sonlux.de](mailto:info@sonlux.de)

Überreicht durch | Presented by | *Présenté par:*

Mitglied von | Member of | *membre du:*

**licht.de**